

F Yb hb Yf`A Ub ZfYX`A cg`Y\bYf`_Àa dZhi a gY]b`Ni \Ui gY`]b`6Yf`]b

@YgYb`G]Yžk Ufi a`X]Y`F]W hYf]b`nk Y]ZY`hž`Y]b`l fhY]`ni`ZÄ`Ybž
]b`Y]bYa`VYk Y[YbXYb`DfcnYgg`i a`Y]bYb`, (!À\ f][YbžXYf
gY]b`Ni \Ui gY`j Yf`YfYb`_ÖbbhY`"9]b`?Ua dZ[Y[Yb
A cXYfb]g]Yfi b[`i bX`DfcZ]h]b`6Yf`]b"

A UbZfYX`A cg`Y\bYfž`Ui W\`VY`Ubbh`U`g`A UbbYž`Y]b`, (!À\ f][Yf
6Yk c\bYfž`_Àa dZhiXUfi a žb]W h`Ui g`XYa`<Ui g[Yk cfZYb`ni
k YfXYbž]b`XYa`Yf`gY]h`gY]bYf`; YVi fh`YVh`"8Yf`&] Yghcfž`XYf`X]Y
G]YX`i b[`]b`6Yf`]b!F Y]b]W_YbXcfZ[Y_Ui Zh`\Uhž`\Uh`A UbbY`nk Y]a U`
XYb`A]Yhj YfhfU[`Y_ØbX][h`i bX`Y]bY`F`Ài a i b[g_`U[Y
Y]b[YfY]W h`A cg`Y\bYfž`U`Y]bghY`YbX`i bX`a]h`VYgW`Y]XYbYf
F YbhYž`Y\bhY`A cXYfb]g]Yfi b[gd`ÀbY`UVž`XU`Yf`X]Y` \Ö`YfYb
A]YhYb`b]W h`VYnU`Yb`_cbbhY`"8]Y`F]W hYf]bž`X]Y`XYb`: U`
j Yf\UbXY`hž`Ài » Yfh`6YXYb`_Ybž`cV`g]Y`k]f_`]W`Y]b`l fhY]`ZÄ`Yb
a i gg`i bX`cV`Yg`bcW`Y]bY`A Ö[`]W`_Y]h`XYf`9]b][i b[`]]Vh`

8Yf`J Yf`_Ui ZXYf`G]YX`i b[`]a`&\f`&\$\$`Ub`Y]bYb
=a a cV`]YbYbhk]W`_Yf`j Yf`ÀbXYfhY`XUg`@YVYb`XYf`Ub[`À\ f][Yb
A]YhYfž`X]Y`[Y[Yb`X]Y`A cXYfb]g]Yfi b[`i bX`X]Y`XUa]h
Y]b\Yf[Y\YbXYb`A]YhYf\Ö`i b[Yb`_Àa dZhiYb`"J]Y`Y`g]bX`VYfY]hg
j YfghcfVYbž`i bX`]\fY`<Ài gYf`k i fXYb`a cXYfb]g]Yfhi bX
k Y]hYfj Yf`_Ui Zh`A cg`Y\bYf`k Y\fhY`g]W`[Y[Yb`bch`k YbX][Y
5fVY]hYb`ja`<Ui g`Ui g`5b[ghž`Yg`ni`j Yf`YfYb`"8Yf`& gh]n]Uf`XYg
bYi Yb`J Yfa]YhYfg`j cb`A cg`Y\bYf`gU[hij cf`; Yf]W hž`XUgg`Yf`bUW
nY\b`&\fYb`Y]bY`fYW h]W`Y`9bhgW`Y]Xi b[`k ØbgW`h`i bX
l a gYhnc`c`bi b[Yb`Ub[YVchYb`\Uhž`X]Y`UV[Y`Y\bh`k i fXYb`"

8]Y`F]W hYf]b`Yf`ÖfhYfh`a Ö[`]W`Y`?cbgYei YbnYb`Y]bYg`l fhY]`g`i bX
VYhcbh`X]Y`YbX[Ø]h[Y`9bhgW`Y]Xi b[`nk]gW`Yb`&]i bX`BY]b`"8]Y
G]hi Uh]cb`VYfØ`fh`Ui W`X]Y`l bhYfgh`ØhYf`j cb`A cg`Y\bYfž`XUfi bhYf`

<Ufha i h'@Ybnž'XYf'ni gUa a Yb'a]hgY]bYf': fUi 'XYb'?Ua dZXYf
A]YhYf[Ya Y]bgWUZh'Y]hYh''9g'V'Y]Vh'cZZYbž'cV'Y]bY'J Yfa]h'i b[
Xi fW'Y]bY'6i bXYghU[gUV[YcfXbYhY'dcg]hj] Y'5i gk]f_i b[Yb
UVYb'_ÒbbhYž'i a 'Y]bY'@Øgi b['ZØf'A UbZfYX'A cg'Y\bYf'ni 'Z]bXYb"

⇒a]hhYb'XYg'FYW'hgghfY]hg'i bX'XYf'Ya ch]cbU'Yb'6Y'Ughi b['ZØf
A UbZfYX'A cg'Y\bYf'ghY'h'X]Y': fU[Y'a 'FUi a ž'cV'Y]bY'9]b][i b[
Yfn]Y'h'k YfXYb'_Ubbž'i a ']\b'j cf'XYf'Yfnk i b[YbYb'FÀi a i b[
gY]bYg'Ub['Ä\ f][Yb'Ni \Ui gYg'ni 'VYk U\ fYb''8]Y'F]W'hYf]bž'X]Y
X]Y'⇒hYfYggYb'XYf'DUfhY]Yb'UVk À[hž'gdØfh'X]Y'GW'k YfY'XYf
9bhgW'Y]Xi b['i bX'X]Y'dchYbn]Y''Yb'5i gk]f_i b[Yb'Ui Z'XUg'@YVYb
Y]bYg', (!Ä\ f][Yb'A UbbYg''Hfchn'fYW'h]W'Yf'5f[i a YbhY'ghY'h
'YhnhYbX']W'XUg'a YbgW'W'W'Y'GW'W]W_gU'j cb'A UbZfYX'A cg'Y\bYf
]a 'A]hhY'di b_h'X]YgYg'\cW'Ya ch]cbU'Yb'; Yf]W'hgj YfZU\ fYbg"

8YhU]`g

6Ygi W'Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'a Y]b!VYf`]b"bYh